

Τίτλος Πράξης: Βελτίωση των ηχητικών πολιτιστικών δεσμών μεταξύ διαφορετικών γλωσσικών κοινοτήτων στη Θράκη

Κωδικός: 3768

Δεύτερη Αναλυτική Τετραμηνίαια Έκθεση Προόδου

Πανεπιστήμιο Πατρών (Π.Π.)

Παραδ.	Έκθεση Προόδου
3.1 Π.Π., ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ.	<p>Το σύνολο των ηχογραφήσεων για τις τρεις διαφορετικές γλώσσες συγκεντρώθηκε και ελέγχθηκε ως προς το είδος και την ποιότητα καταγραφής. Η ομάδα του Π.Π. και του ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ. μετακινήθηκε στην Κομοτηνή από 15/3 έως 19/3 προκειμένου να ηχογραφήσει πολιτισμικό υλικό στην ελληνική και πομακική γλώσσα. Στις ηχογραφήσεις συμμετείχαν 2 ομιλητές για την πομακική γλώσσα (1 άνδρας και 1 γυναίκα) και 12 ομιλητές για την ελληνική γλώσσα (3 άνδρες και 9 γυναίκες). Το Π.Π. επεξεργάστηκε το υλικό, χώρισε τα κομμάτια και πραγματοποίησε μείωση του θορύβου όπου αυτό ήταν απαραίτητο και εφικτό. Το σύνολο του ηχογραφημένου υλικού που εγκρίθηκε και συγκεντρώθηκε προς χρήση περιλάμβανε τα εξής:</p> <p>Στην Ελληνική γλώσσα συγκεντρώθηκαν αρχεία ήχου από οκτώ ευχές, τέσσερις συνταγές, τρία παραμύθια, δύο αινίγματα/παροιμίες και δεκαοκτώ τραγούδια.</p> <p>Στην Πομακική γλώσσα συγκεντρώθηκαν αρχεία ήχου από εννέα ευχές, δύο παροιμίες, έξι τραγούδια, ένα παραμύθι και τρεις συνταγές.</p> <p>Στην Τουρκική γλώσσα συγκεντρώθηκαν αρχεία ήχου από επτά ευχές, πέντε συνταγές, τέσσερα ανέκδοτα/παροιμίες και είκοσι δύο τραγούδια.</p> <p>Στο τελευταίο στάδιο της παραγωγής των ηχογραφημένων αρχείων θα γίνει η επιλογή των κομματιών που θα συμπεριλαμβάνονται στη τελική μορφή βάσης δεδομένων, θα πραγματοποιηθεί η τελική επεξεργασία και θα παραδοθεί προς χρήση από τον αντίστοιχο ιστότοπο και την εφαρμογή κινητών τηλεφώνων.</p>
3.2 Π.Π., ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ.	<p>Στις μετρήσεις των παραδοσιακών κτιρίων προστέθηκαν όσα αφορούν τη δραστηριότητα της ελληνικής και πομακικής κοινότητας. Πιο συγκεκριμένα, η ομάδα του Π.Π. και του ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ. πραγματοποίησαν μετρήσεις στο Λαογραφικό & Ιστορικό Μουσείο Ξάνθης, στην εκκλησία της Παναγίας στην Κομοτηνή και στο Μουσείο Μαρώνειας. Επιπλέον πραγματοποιήθηκε μέτρηση ηχοτοπίου στο πολυπολιτισμικό παζάρι της Ξάνθης.</p> <p>Η ομάδα του Π.Π. επεξεργάστηκε κατάλληλα τα αρχεία των ηχογραφήσεων, ώστε να είναι κατάλληλα για χρήση σε δημιουργία εικονικών ακροάσεων. Οι μετρήσεις των κρουστικών αποκρίσεων που πραγματοποιήθηκαν στα παραδοσιακά κτίρια, τόσο στις αμφιωτικές όσο και στις μονοφωνικές καταγραφές, αποθηκεύονται σε ασυμπιεστη .wav μορφή με ρυθμό δειγματοληψίας 48 kHz, με ακρίβεια 16bit.</p> <p>Η ομάδα του ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ. ανέλαβε τη δημιουργία της βάσης δεδομένων των μετρήσεων. Στα αρχεία των αμφιωτικών ηχογραφήσεων δίνεται στην ονομασία το πρόθεμα "BIN" και στα μονοφωνικά το πρόθεμα "OMNI". Κάθε αρχείο από μονοφωνική ή αμφιωτική καταγραφή συνοδεύεται από ένα πλήθος πληροφοριών (metadata) που σχετίζονται με αυτό, ούτως ώστε να καθίσταται δυνατή η αρχειοθέτησή του στην βάση δεδομένων. Οι βασικές πληροφορίες που εμπεριέχονται είναι το όνομα του κάθε αρχείου, τα ηχητικά δεδομένα από κάθε</p>

	καταγραφή, ο χώρος στον οποίο έγινε η μέτρηση, καθώς και πληροφορίες που αφορούν περαιτέρω στοιχεία, όπως θέσεις πηγής-μικροφώνων, είδος μικροφώνων που χρησιμοποιήθηκαν για τις καταγραφές, κ.λπ.
3.3 Π.Π., ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ.	<p>Από την ομάδα του Π.Π. έχουν ολοκληρωθεί οι επεξεργασίες που αφορούν στον υπολογισμό των αντικειμενικών ακουστικών παραμέτρων στις μετρηθείσες αποκρίσεις των παραδοσιακών κτιρίων μέσω εξειδικευμένου λογισμικού. Όλες οι καθιερωμένες παράμετροι που αφορούν στην ακουστική των κλειστών χώρων, όπως ο χρόνος αντήχησης, το χρονικό κέντρο, η ευκρίνεια, η διαύγεια και ο πρώτος χρόνος αντήχησης υπολογίσθηκαν για όλες τις θέσεις που μετρήθηκαν σε όλους τους χώρους. Επιπλέον υπολογίσθηκαν αντιληπτικές παράμετροι όπως ο συντελεστής αμφιωτικής συσχέτισης.</p> <p>Η στατιστική επεξεργασία των αποτελεσμάτων έχει ξεκινήσει με τη βοήθεια της ομάδας του ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ. Το επόμενο διάστημα θα ολοκληρωθούν οι αμφιωτικοί χάρτες δραστηριότητας για κάθε χώρο, ενώ με τη βοήθεια των αποτελεσμάτων της στατιστικής επεξεργασίας θα εκπονηθεί συγκριτική ακουστική μελέτη για τους χώρους που μετρήθηκαν.</p>
3.4 Π.Π., ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ.	<p>Με τη βοήθεια της ομάδα του ΔΠΘ, το Π.Π. και το ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ. κατέγραψαν τις χρήσεις των παραδοσιακών κτιρίων, ενώ είναι σε εξέλιξη η μελέτη του είδους των πολιτισμικών γεγονότων που λαμβάνουν χώρα σε κάθε περίπτωση. Το επόμενο διάστημα και ύστερα από τα αποτελέσματα που θα προκύψουν στο παραδοτέο 3.3, θα ολοκληρωθεί η μελέτη συσχετισμού της ακουστικής κάθε κτιρίου με το περιεχόμενο των πολιτισμικών γεγονότων που πραγματοποιούνται σε αυτό.</p>
3.5 Π.Π., ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ.	<p>Η ομάδα του Π.Π. έχει παράγει ένα δοκιμαστικό σύνολο αρχείων εικονικών ακροάσεων σε περιορισμένες θέσεις. Οι εικονικές ακροάσεις γίνονται εφικτές μέσω του συνδυασμού των αμφιωτικών μετρήσεων με τις ηχογραφήσεις του πολιτισμικού υλικού. Το Π.Π. επεξεργάζεται και μελετά τη βελτιστοποίηση των αρχείων αυτών προκειμένου το αποτέλεσμα να είναι όσο το δυνατόν φυσικότερο στον ακροατή. Πιο συγκεκριμένα, επιδιώκεται η μείωση του φαινομένου που προκαλεί την αίσθηση ότι το ηχητικό είδωλο βρίσκεται εντός του κεφαλιού, αλλά και η περαιτέρω επεξεργασία που έχει στόχο να απομακρύνει αλλοιώσεις που παράγονται από την ακολουθούμενη μεθοδολογία. Το αποτέλεσμα που έχει προκύψει σε ορισμένα σενάρια κατευθυντικότητας δε βρίσκεται ακόμα στο τελικό επιθυμητό επίπεδο και το επόμενο διάστημα η μελέτη θα εστιαστεί στη διόρθωση αυτών των προβλημάτων.</p> <p>Η ομάδα του ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ. αναπτύσσει τη βάση δεδομένων ηχογραφημένων σημάτων ομιλίας, κρουστικών αποκρίσεων και αρχείων εικονικών ακροάσεων έτσι, ώστε να αποθηκεύσει και να ταξινομήσει όλο το ηχητικό υλικό που καταγράφηκε, μετρήθηκε ή παράχθηκε (στην περίπτωση των αρχείων εικονικών ακροάσεων) στα πλαίσια του έργου. Η MySQL βάση δεδομένων που αναπτύσσεται είναι δομημένη με τον ακόλουθο τρόπο:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ο πίνακας "katagrades» είναι ο κεντρικός πίνακας στον οποίο όλοι οι άλλοι πίνακες αναφέρονται. Εκτός από τις πληροφορίες από άλλους πίνακες, περιέχει πεδία που αναφέρονται στην ημερομηνία των εγγραφών, το όνομα του κάθε αρχείου, ο όγκος του τόπου όπου πραγματοποιήθηκαν οι ηχογραφήσεις και το πλήθος των διαφορετικών τύπων εγγραφών (τραγούδι, παραμύθι, ευχή κτλ.). • Ο πίνακας "perioxi" περιέχει πληροφορίες σχετικά με τους τόπους όπου έχουν

	<p>πραγματοποιηθεί οι καταγραφές. Πιο συγκεκριμένα, είναι συνδεδεμένος με τον πίνακα "onomasia_perioxis", αναφερόμενος στον τόπο όπου καταγράφηκαν τα αρχεία ήχου, με τον πίνακα "choros" που δείχνει αν οι ηχογραφήσεις έγιναν εξωτερικά, εσωτερικά ή σε ένα μέρος με συγκεκριμένες παραμέτρους, με τον πίνακα "topothesis_perioxis" που αναφέρεται στην περιοχή της εγγραφής και τον πίνακα «eidos_perioxis» με ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της περιοχής καταγραφών.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ο πίνακας "atomo" αναφέρεται στο πρόσωπο που ήταν η πηγή της εγγραφής και περιέχει πληροφορίες σχετικά με το όνομα, το φύλο και την ηλικία του. • Ο πίνακας "dialektos" περιλαμβάνει τη γλώσσα της κάθε εγγραφής. • Ο πίνακας "typos_arχείου" μας ενημερώνει αν το αρχείο είναι μια κρουστική απόκριση, μια καταγραφή ή εικονική ακρόαση. • Ο πίνακας "arχείο" αναφέρεται στον τύπο της εγγραφής π.χ. τραγούδι, αφήγηση, συνταγή κ.α. <p>Τα παραπάνω είδη πληροφοριών τροφοδοτούνται στη βάση δεδομένων όπου αρχειοθετούνται για ευκολότερη πρόσβαση. Τα αρχεία της βάσης δεδομένων αποστέλλονται στο διακομιστή του okeanos.grnet, όπου θα φιλοξενηθεί η ιστοσελίδα του έργου. Από τον server μπορεί να υπάρχει άμεση πρόσβαση σε όλα τα αρχεία τόσο από την ιστοσελίδα, όσο και από την αντίστοιχη εφαρμογή για κινητά που αναπτύσσεται. Μέσα από την βάση δεδομένων προσφέρεται μια επιλεκτική αναζήτηση αρχείων, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες μεταδεδωμένων που αναφέρθηκαν. Το σύνολο της δομής της βάσης δεδομένων έχει ήδη ολοκληρωθεί και έχουν καταχωρηθεί επιπλέον οι μετρήσεις που προέκυψαν από το παραδοτέο Π3.2. Στο επόμενο και τελικό στάδιο του παραδοτέου θα γίνει καταχώρηση των αρχείων που θα επιλεγούν από την τελική φάση του παραδοτέου Π3.1 και των εικονικών ακροάσεων που θα παραχθούν κατά τη διάρκεια του παραδοτέου Π3.4.</p>
--	--

Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (ΔΠΘ)

Παραδ.	Έκθεση Προόδου
1.1 ΔΠΘ	<p>Συνεχίζοντας και ολοκληρώνοντας την ερευνητική εργασία της προηγούμενης περιόδου η τριμελής κύρια ομάδα του ΔΠΘ και οι συνεργάτες της συνέλεξε υλικό κι από τις τρεις γλωσσικές και πολιτισμικές κοινότητες της Θράκης. Το υλικό περιλαμβάνει παραμύθια και αφηγήσεις, τραγούδια και γενικότερα έμμετρα κείμενα διαφόρων ειδών (σχετιζόμενα με διάφορες χαρακτηριστικές δραστηριότητες, περιστάσεις, έθιμα), καθώς και τυπικά δείγματα λόγου στα οποία τα πολιτισμικά χαρακτηριστικά κωδικοποιούνται με λογοτυπικό τρόπο (παροιμίες, αινίγματα, προσφωνήσεις παιδιών, ευχές - κατάρες).</p> <p>Το υλικό ηχογραφήθηκε με τη συνδρομή των ομάδων των εταίρων του project (Πανεπιστήμιο Πάτρας, ΤΕΙ Πειραιά) και στη συνέχεια τα ηχητικά αρχεία μεταγράφηκαν σε κείμενο. Όσο ήταν δυνατόν η μεταγραφή αυτή αποδίδει την ιδιοματικότητα της γλώσσας στην προφορική της μορφή. Λήφθηκε ιδιαίτερη πρόνοια για την καταγραφή του υλικού από την πομακική κοινότητα, δεδομένου ότι στην περίπτωση αυτής της κοινότητας δεν υπάρχει επίσημη γραπτή γλώσσα. Ακολουθήθηκε για το λόγο αυτό η πρακτική που χρησιμοποιείται στην γραφηματική αναπαράσταση γλωσσικού υλικού από τη γλωσσολογική</p>

	<p>επιστημονική κοινότητα και τα ηχογραφημένα κείμενα αποδόθηκαν με χαρακτήρες του Διεθνούς Φωνητικού Αλφαβήτου (κατάλληλα προσαρμοσμένου για τις ανάγκες της παρούσας περίπτωσης).</p> <p>Ακολούθως από το συνολικό όγκο καταγεγραμμένου ηχητικού υλικού έγινε μια επιλογή των κειμένων που απαρτίζουν το κυρίως σώμα προς αξιοποίηση στην εφαρμογή /πλατφόρμα με βάση ορισμένα κριτήρια (ακουστική ποιότητα των καταγραφών, αναγνωρισιμότητα του εντόπιου χαρακτήρα του υλικού, επίτευξη συμμετρικής αντιπροσώπευσης των διαφορετικών ειδών κειμένων των τριών κοινοτήτων ούτως ώστε το τελικό υλικό που προσφέρεται στους χρήστες και αξιολογείται από αυτούς να είναι κατά το δυνατόν ομοιοβαρές, γλωσσική αυθεντικότητα των κειμένων). Το υλικό ανά κοινότητα (παραδοτέο 1.1.) ταξινομήθηκε σε κατηγορίες, σε συνεργασία και με την σχεδιαζόμενη μορφή της πλατφόρμας, στην οποία θα παρουσιαστεί ηλεκτρονικά.</p>
1.2 ΔΠΘ	<p>Σε συνέχεια των προκαταρκτικών εργασιών της προηγούμενης φάσης η ομάδα του Δ.Π.Θ. οριστικοποίησε την επιλογή των αντιπροσωπευτικότερων παραδοσιακών κτιρίων και χώρων που συνδέονται με την πολιτισμική ζωή και καθημερινές δραστηριότητες των μελών των τριών κοινοτήτων. Επιλέχθηκαν χώροι και κτίρια στην περιοχή της Κομοτηνής και Ξάνθης τόσο για ουσιαστικούς όσο και για πρακτικούς λόγους (περιοχές με συνύπαρξη και τριών κοινοτήτων, εξοικονόμηση χρόνου ηχητικών καταγραφών και μαγνητοφωνήσεων).</p> <p>Η επιλογή των χώρων και κτιρίων (Γενί Τζαμί, Ιμαρετ, Κιρ μαχαλε, Ι. Ν. Κοίμησης Θεοτόκου και τείχος Κομοτηνής, αρχοντικό Ταβανιώτη-Μαρώνεια, αρχοντικό Κουγιουμτζόγλου-Ξάνθη, Αίγειρος, Παζάρι Ξάνθης, Αχριάν μαχαλά Ξάνθης, Μύκη) τεκμηριώθηκε αναλυτικά με αναφορά στη σημασία τους, την ιστορία τους και τη σχέση τους με τη ζωή των κοινοτήτων (παραδοτέο 1.2.).</p> <p>Τέλος στα πλαίσια της συνεργασίας με τους εταίρους υποστηρίχτηκαν οι διαδικασίες ηχητικών αποτυπώσεων των χώρων και κτιρίων με τις απαραίτητες ενέργειες προς τους αντίστοιχους φορείς.</p>
1.3 ΔΠΘ	<p>Η επεξεργασία από την ομάδα του Δ.Π.Θ. των μεταγεγραμμένων κειμένων από καθεμιά από τις τρεις κοινότητες έχει ξεκινήσει από την άποψη της απόδοσής τους σε κάθε μια από τις άλλες δυο γλώσσες, ενδεικτικά για τα κείμενα από την τουρκόφωνη κοινότητα. Οι κυριότερες δυσκολίες στη διαδικασία αυτή εντοπίζονται στην απόδοση των κειμένων προς τα πομακικά (με τη διαμεσολάβηση της ελληνικής), ιδιαίτερα εκείνων που είναι εκτεταμένα (όπως π.χ. τα παραμύθια) ή εκείνων που περιλαμβάνουν στοιχεία (γλωσσικά ή πολιτισμικά) που δεν έχουν ένα αυτονόητο ισοδύναμό τους στη γλώσσα της πομακικής κοινότητας.</p> <p>Υπό το πρίσμα αυτό βεβαίως η απόδοση των κειμένων τροφοδοτεί εν μέρει και την επεξεργασία του υλικού στα πλαίσια του ΠΕ1.4, εφόσον εξελίσσεται παράλληλα και στο επίπεδο της επισήμανσης γλωσσικών και πολιτιστικών αντιστοιχιών και ομοιοτήτων.</p>
1.4 ΔΠΘ	<p>Η βιβλιογραφική έρευνα σε γλωσσικές, λαογραφικές και ιστορικές μελέτες για την εκπόνηση του συνοδευτικού επεξηγηματικού υλικού από τις παραδόσεις της κάθε γλωσσικής ομάδας που αναφέρεται στα τραγούδια / παραμύθια κλπ. είδη κειμένων έχει προχωρήσει σημαντικά.</p> <p>Η γλωσσική, λογοτεχνική και πολιτιστική ανάλυση των κειμένων που έχουν περιληφθεί στο οριστικοποιημένο σώμα υλικού και η διερεύνηση πολιτιστικών</p>

	<p>ομοιοτήτων και της πιθανής προέλευσής τους έχει αρχίσει να σχεδιάζεται σταδιακά και σύμφωνα με το ρυθμό προόδου του ΠΕ 1.3. Επιμέρους παρατηρήσεις σχετικά με εμφανείς ομοιότητες ή διαφορές του υλικού που έχει συγκεντρωθεί έχουν ήδη προκύψει από την ίδια τη διαδικασία επιλογής και ταξινόμησης του υλικού σε κατηγορίες.</p> <p>Στο επόμενο διάστημα η ομάδα του ΔΠΘ προγραμματίζει να ασχοληθεί συστηματικά με το σχολιασμό και τη συγκριτική διερεύνηση του περιεχομένου των καταγεγραμμένων κειμένων.</p>
--	---

ΑΕΙ Πειραιά Τεχνολογικού Τομέα (ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ.)

Παραδ.	Έκθεση Προόδου
2.1 ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ., Π.Π.	<p>Η ομάδα του Α.Ε.Ι Πειραιά Τ.Τ απεύθυνε αίτημα δημιουργίας μιας εικονικής μηχανής με συγκεκριμένες προδιαγραφές από την υπηρεσία okeanos, προκειμένου να είναι σε θέση να φιλοξενήσει τον ιστότοπο, την εφαρμογή κινητών και τη βάση δεδομένων. Εφόσον η υπηρεσία του okeanos αποδέχτηκε το αίτημα της ομάδας, στήθηκε η μηχανή με τις εξής προδιαγραφές: Windows Server 2012 OS, IIS διακομιστή Web, βάσης δεδομένων MySQL, γλώσσα προγραμματισμού PHP. Με την ολοκλήρωση του μηχανήματος ο ιστότοπος μεταφέρθηκε από τον τοπικό υπολογιστή που είχε αρχίσει να αναπτύσσεται στο διακομιστή, ώστε να είναι προσβάσιμος στο κοινό.</p> <p>Οι ομάδες του έργου συμφώνησαν ότι ο ιστότοπος θα είναι διαθέσιμος σε 2 βασικές γλώσσες (ελληνικά, αγγλικά) ώστε να είναι προσβάσιμος σε ελληνόφωνους και μη. Στη συνέχεια η ομάδα του Α.Ε.Ι Πειραιά Τ.Τ σχεδίασε αρκετές εκδοχές της δομής, καθώς και των κατηγοριών του μενού που θα περιλαμβάνει ο ιστότοπος παρουσιάζοντας τους εναλλακτικούς σχεδιασμούς στην ομάδα του Π.Π. Οι δυο ομάδες αφού ανέλυσαν τα πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα των διαθέσιμων εκδοχών κατέληξαν ότι το μενού θα βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του ιστότοπου κατηγοριοποιώντας το σε 5 κύριες κατηγορίες και εν συνεχεία κάθε κατηγορία θα αποτελείται από αντίστοιχες υποκατηγορίες. Μέσω της συγκεκριμένης δομής, το οπτικοακουστικό υλικό θα είναι εύκολα προσβάσιμο και το μενού θα διαθέτει μεγαλύτερη εργονομία για το χρήστη. Επίσης, το κυρίως κείμενο που θα προβάλλεται στην ιστοσελίδα θα έχει κατάλληλη δομή, ώστε ο χρήστης να έχει εποπτεία του υλικού και στις τρεις γλώσσες ενδιαφέροντος (Ελληνικά, Τούρκικα, Πομακικά).</p>
2.2 ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ., Π.Π.	<p>Η ομάδα του ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ. εκτός από την κύρια ιστοσελίδα, δημιουργήθηκε μια δεύτερη τοποθεσία Internet Information Services (IIS) στο διακομιστή, προκειμένου να εξυπηρετήσει τη ροή των ψηφιακών δεδομένων. Στο συγκεκριμένο διακομιστή τοποθετήθηκαν όλα τα οπτικοακουστικά αρχεία με τις αντίστοιχες διευθύνσεις τους στη βάση δεδομένων. Με αυτόν τον τρόπο, έχοντας εξασφαλίσει τις διαδρομές αυτές ως urls, θα μπορεί να εξυπηρετηθεί η ανάκτηση και αναπαραγωγή αυτών των δεδομένων τόσο μέσω της ιστοσελίδας όσο και μέσω της εφαρμογής κινητού τηλεφώνου.</p> <p>Ύστερα από τον έλεγχο της τελικής σχεδίασης της εφαρμογής για κινητές συσκευές, αποφασίστηκε ότι είναι σημαντική η λειτουργικότητά της ακόμα και χωρίς σύνδεση στο διαδίκτυο. Γι' αυτό το σκοπό το πολιτισμικό υλικό σε μορφή κειμένου θα ενσωματωθεί στην εφαρμογή. Ο ήχος και το οπτικό περιεχόμενο θα</p>

είναι διαθέσιμο αποκλειστικά μέσω της πρόσβασης στον ιστότοπο, διότι μια ενδεχόμενη ενσωμάτωση θα αύξανε δραματικά το μέγεθος της εφαρμογής. Η παραπάνω απόφαση έκρινε περιττή την απαίτηση για ανάπτυξη ενός RESTful API.

Έχοντας δημιουργήσει όλα τα απαιτούμενα στοιχεία πρόσβασης δεδομένων και οριστικοποιήσει τις τελικές προδιαγραφές της εφαρμογής για κινητές συσκευές, αναπτύχθηκε η δομή της βάσει ενός δέντρου απόφασης που περιγράφει τις διαθέσιμες ροές χρήσης. Επίσης σχεδιάστηκε ένα πινάκιο εξιστόρησης (storyboard) όλων των οθονών. Η διεπαφή για το χρήστη της εφαρμογής ακολούθησε τις πρόσφατες οδηγίες σχεδιασμού από την Google. Πριν από την τελική υλοποίηση της εφαρμογής αξιολογήθηκαν τα διαθέσιμα περιβάλλοντα ανάπτυξης και αποφασίσθηκε να χρησιμοποιηθεί το Android Studio, το επίσημο περιβάλλον (IDE) της Google για την ανάπτυξη εφαρμογών σε Android.

Η ομάδα του Π.Π. έχει ασχοληθεί με τις προδιαγραφές του ακουστικού περιεχομένου ώστε η εφαρμογή να είναι λειτουργική και φιλική προς το χρήστη. Πιο συγκεκριμένα, πραγματοποιήθηκε ανάλυση των απαιτήσεων της εφαρμογής και ορίστηκαν οι προδιαγραφές για την υποστήριξη και παρουσίαση του ηχητικού υλικού. Εξετάστηκαν εναλλακτικές περιπτώσεις διαθεσιμότητας συμπιεσμένων αρχείων ήχου για την περίπτωση που η εφαρμογή ή/και η ταχύτητα σύνδεσης στο διαδίκτυο οδηγούν σε προβλήματα μη επιθυμητής συμπεριφοράς και καθυστερήσεων. Τα μεταδεδομένα περιγραφής του υλικού που θα είναι διαθέσιμο μέσω της εφαρμογής πρόκειται να ανακτηθούν από τη βάση δεδομένων που αναπτύσσεται στα πλαίσια του παραδοτέου 3.5.

Επί του παρόντος, έχει ολοκληρωθεί μια δοκιμαστική έκδοση της εφαρμογής με δείγμα του κειμένου και του οπτικοακουστικού περιεχόμενου. Στο επόμενο διάστημα, θα δοκιμαστεί η εφαρμογή προκειμένου να διορθωθούν τυχόν σφάλματα γενικής φύσεως και προβλήματα στην υποστήριξη των ηχητικών ροών ύστερα από την ενσωμάτωση όλου του υλικού. Επιπλέον, θα δημιουργηθεί ένας λογαριασμός στο Google Play προκειμένου να γίνει η εφαρμογή δημόσια διαθέσιμη.